

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 February 2008
Russian
Original: French

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства
Люксембурга при Организации Объединенных Наций
от 11 февраля 2008 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Люксембурга при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006) о Корейской Народно-Демократической Республике, и, в соответствии с пунктом 11 указанной резолюции, имеет честь представить ему информацию об осуществлении мер, изложенных в пункте 8 этой резолюции (см. приложение).

Люксембург и другие государства — члены Европейского союза совместно применяют предусмотренные резолюцией 1718 (2006) ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, приняв документ 2006/795/PESC от 20 ноября 2006 года с изложением общей позиции Совета об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Документом о применении этих мер на национальном уровне является постановление Великого герцога от 19 октября 2007 года, содержащее требование о получении разрешения на экспорт и транзит отдельных товаров (предметов роскоши) в Корейскую Народно-Демократическую Республику (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Люксембурга при Организации
Объединенных Наций от 11 февраля 2008 года на имя
Председателя Комитета**

3531

...

**Постановление Великого герцога от 19 октября 2007 года, содержащее
требование о получении разрешения на экспорт и транзит отдельных
товаров (предметов роскоши) в Корейскую Народно-Демократическую
Республику**

Мы, Анри, Великий Герцог Люксембургский, герцог Нассау,

принимая во внимание измененный закон от 5 августа 1963 года, касающийся импорта, экспорта и транзита товаров и связанных с ними технологий;

принимая во внимание статью 2(1) закона от 12 июля 1996 года, касающегося реформы Государственного совета, и считая, что существует насущная необходимость в принятии мер;

принимая во внимание постановление Государственного совета № 329/2007 от 27 марта 2007 года, касающееся ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;

принимая во внимание постановление Великого герцога от 16 ноября 2000 года, касающееся общих условий предоставления и использования предварительных разрешений на импорт, экспорт и транзит товаров и связанных с ними технологий;

учитывая, что в вышеуказанном постановлении Государственного совета № 329/2007 предусматривается запрет на продажу, поставку, передачу или экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику, прямо или косвенно, предметов роскоши;

на основании доклада министра экономики и внешней торговли, министра иностранных дел и иммиграции и министра финансов и после обсуждения этого вопроса в совете министров;

постановляем:

Статья 1. Экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику и транзит через нее товаров, перечисленных в приложении, независимо от их происхождения, осуществляется лишь при получении разрешения.

Статья 2. За исполнение настоящего постановления, которое будет опубликовано в Официальном вестнике, отвечают министр экономики и внешней торговли, министр иностранных дел и иммиграции и министр финансов.

Министр экономики
и внешней торговли
Жанно Крекке

Люксембургский дворец,
19 октября 2007 года
Великий Герцог **Анри**

Министр иностранных дел
и иммиграции
Жан Ассельборн

Министр финансов
Жан-Клод Юнкер

3532

Приложение

1. Чистокровные лошади
2. Икра и ее заменители
3. Трюфель и продукты, содержащие трюфель
4. Высококачественные вина (включая игристые вина), различные виды водки и крепкие спиртные напитки
5. Высококачественные большие и малые сигары
6. Духи, туалетная вода и дорогая косметика, включая различную косметическую продукцию и средства макияжа
7. Высококачественные предметы кожаной галантереи, шорные изделия и саквояжи, дамские сумочки и аналогичные изделия
8. Высококачественные одежда, ее аксессуары и обувь (независимо от использованных материалов)
9. Ковры и ковровые изделия ручной работы
10. Изделия из жемчуга, драгоценных камней или аналогичная продукция, прочие ювелирные изделия
11. Монеты и денежные купюры, не имеющие хождения
12. Столовые приборы из драгоценного металла или покрытые драгоценным металлом
13. Высококачественные фарфоровые, керамические или фаянсовые столовые сервизы или изделия из тонкой керамики
14. Высококачественные хрустальные изделия
15. Высококачественная продукция бытовой электроники
16. Электрическая/электронная или оптическая звуко- и видеозаписывающая и воспроизводящая аппаратура высокого качества
17. Дорогие транспортные средства для перевозки по суше, воздуху и воде, а также вспомогательные товары и запасные части к ним
18. Дорогие настенные и наручные часы и запасные части к ним
19. Высококачественные музыкальные инструменты
20. Предметы искусства, коллекционные и антикварные предметы
21. Товары и оборудование для катания на лыжах, игры в гольф, подводного плавания и водных видов спорта
22. Товары и оборудование для бильярда, автоматических видов игр (например, боулинга), игр в казино и игровых автоматов, функционирующих после помещения в них монет или денежных купюр.